

跨文化应用能力构建：外语人才培养的新坐标

伍俱佳 万俊宏

西南民族大学外国语学院 四川 成都 610000

摘要：在AI技术迅猛发展与全球化进程加速的背景下，高校传统外语类专业人才培养模式亟待升级。在“新文科”理念推动下，高校也逐步探索“外语+专业”的复合型外语人才培养模式，试图回应AI的冲击和日益多元的市场需求。但是这些尝试常出现专业融合生硬、方案难以落地的问题。本文提出，外语人才的核心竞争力不仅在于培养模式本身，更在于能否有效培养学生的跨文化应用能力。通过分析外语类人才就业方向与企业需求，我们提出了基于市场需求的人才培养方案改善建议。依托“新文科”背景下“外语+专业”的有机融合，界定了跨文化应用能力概念，并探讨了以跨文化应用能力为导向的产学研一体化人才培养路径，以期培养中国高水平对外开放所需的优质复合型外语人才。

关键词：跨文化应用能力；新文科；“产学研一体化”

1 引言

随着全球化经济与人工智能的深入发展，外语类专业面临新的机遇和挑战。长期以来，中国以高水平对外开放促进服务贸易发展。国务院发展研究中心指出，人工智能技术在服务贸易中的新应用不断涌现，将推动服务贸易发展实现突破。^[1]

人工智能的飞速进步正在重构传统外语专业：机器翻译、语音识别等技术的广泛应用对外语专业人才培养方案提出了新的需求。中共中央国务院在《教育强国建设规划纲要（2024—2035年）》指出，要推动学科融合发展，加强基础学科、新兴学科、交叉学科建设。^[2]在“新文科”理念推动下，高校逐步探索“外语+专业”的复合型外语人才培养模式，试图回应跨学科复合型能力的市场需求。将市场需求与高校教育紧密结合，让外语专业学生在课程与实践培养跨文化应用能力，对打造复合型外语人才具有重要作用。

王立非提出，语言服务是以跨语言能力为核心，涉及信息转化、知识转移、文化传播等方面，^[3]李辉针对创新创业型人才提出跨文化能力培养策略。^[4]但多集中于特定场景，缺乏系统深度，尚难明确市场对外语人才的核心能力需求点。新文科并不意味着两个学科/专业的简单叠加。李加军认为，国内研究更多关注课程培养层面，面向具体应用领域的跨文化能力培养研究与实践不足。

为了解现状，本文对外语专业在校生与毕业生进行了问卷调查。调查结果显示，具备较强跨文化应用能力的学生在岗位匹配度上占优，而当前教学体系对该能力

的培养尚显不足。

因此，本文提出以跨文化应用能力为导向的外语人才培养思路，推动高校构建“产学研一体化”的实践机制。让学生在真实项目中培养外语沟通/专业语境的语境化、国别文化符号的传播、跨文化环境中的项目管理、可持续决策等能力，以期为新文科背景下外语人才培养提供更具前瞻性和实践性的路径支持，进一步完善跨文化能力理论体系。

2 跨文化应用能力

2.1 概念界定：跨文化应用能力的内涵与构成维度

通过查找大量文献，没有发现学者明确提出跨文化应用能力定义。联合国教科文组织《跨文化能力指南》将跨文化能力（Cross-cultural Competence）定义为“与在语言和文化背景上不同的人进行有效和适当互动所需的复杂技能”。参照该定义，结合毕业生就业意向与企业需求的调研，本文认为跨文化应用能力（Intercultural Application Competence）是外语人才在多元文化环境中解决实际问题的综合能力，具体包括以下四个维度：（1）外语沟通/专业语境的语境化能力；（2）国别文化符号的传播能力；（3）跨文化环境中的项目管理能力；（4）可持续决策能力。

2.2 四个维度

（1）外语沟通/专业语境的语境化能力

外语沟通中的语境化能力是指在特定的外语使用情境中，根据听者、场合、文化背景等因素灵活调整外语表达和理解的能力。在专业语域中，则强调对专业术语和领域文化的恰当运用于适应。例如，在国际会议中，译员需迅速将韩语译为英语并适配奥斯卡典礼的国际礼

作者简介：伍俱佳（2004），女，广西人，2022级在读学生，研究方向：朝鲜语专业，教育学方向。

仪要求。外语学习者可以通过任务驱动教学（如角色扮演、小组讨论）模拟真实情景提升这一能力。

（2）国别文化符号的传播能力

国别文化符号传播能力指个人在国际交流中，通过言行、作品或活动，有效地展示和推广本国文化符号的能力。这一能力对外语要求相对降低，更强调对文化内涵的把握和传播意识。例如，知名博主李子柒在视频中展示中国四川绵阳恬静农村的视频（其中土舍、豢养家禽的方式、家里物件的种类和摆设等都是中国文化符号的体现）并配以双语字幕，在国际社交网络获得广泛关注。她对中国文化符号的展示与传播能力便是这一维度的体现。

（3）跨文化环境中的项目管理能力

在跨国商务与项目中，项目管理能力需要兼顾不同文化的多样性与包容性。从协同控制产品开发、本地策略、要素竞争到市场拓展等各种商务活动，既要熟悉目标市场，还需根据其政治立场、价值观念等制定策略，合理解决调研、产品策略、薪酬待遇等一系列问题，最大程度规避出海风险。例如“巨人”运动鞋品牌的营销团队在拓展中国市场时，聘请精通中国文化的专家团队制定推广方案，激发民族自豪感。这种注重文化差异的市场策略，体现了跨文化项目管理能力的重要性。外语人才需具备统筹跨文化团队、协调多方利益的管理素养。

（4）可持续决策能力

地缘政治的不确定性和国际市场的多变性要求外语人才具备前瞻性决策能力。例如，2020年印度政府以国家安全为由禁止TikTok等应用。但小米公司及时转向中东市场，并通过构建多元生态体系稳固了市场地位，展现

其敏锐的市场洞察力和战略调整能力。这种能力要求外语人才在复杂跨文化环境中综合考量政治、经济、文化等多方面因素，预测风险并持续优化决策策略。

2.3 就业导向分析

（1）外语专业就业意愿及现状调查分析

本文对在读外语专业学生及已就业毕业生共30名进行了问卷调查，分析跨文化应用能力在实际工作中的应用状况及外语教育体系的改进需求。

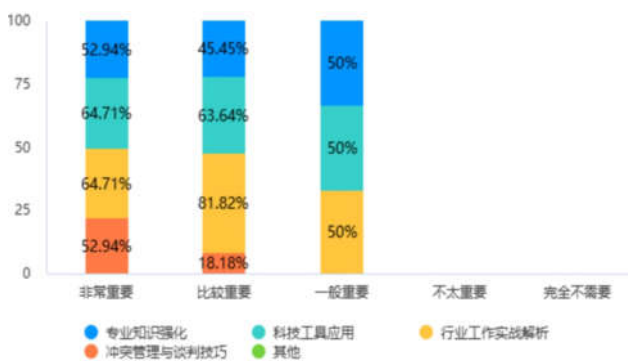


图1 跨文化应用能力重要性认知与需求方向分布

图1显示，93.3%的受访者认为跨文化应用能力“非常重要”或“比较重要”，其中，跨境电商（52.94%）与国际传媒（63.64%）行业从业者认可度最高，突出跨文化语境适配与交流能力在商务沟通与舆论应对中的关键作用。语言服务（41.18%）及海外法务（50%）领域则反映出语义差异与文化认知对翻译与风险判断的深层影响。由此可见，当前高校需将文化教学从通识课程拓展至行业场景，增设跨文化商务沟通、国际舆情分析等实务课程，并构建校企联合的能力评估标准，以实现知识输入向问题解决能力的有效转化。

表1 跨文化场景频率及现实困难

X/Y	外语能力不足	单一外语技能与工作实际需要难以匹配	专业内容翻译不符合当地外语习惯	对当地市场了解程度不足，难以制定相关策略	缺乏跨文化项目管理及跨文化团队协作经验	其他	小计
高频	8 (57.14%)	8 (57.14%)	6 (42.86%)	8 (57.14%)	7 (50%)	0 (0.00%)	14
中频	2 (33.33%)	5 (83.33%)	2 (33.33%)	4 (66.67%)	4 (66.67%)	0 (0.00%)	6
低频	6 (75%)	7 (87.5%)	2 (25%)	4 (50%)	4 (50%)	0 (0.00%)	8
尚未接触	1 (50%)	0 (0.00%)	0 (0.00%)	2 (100%)	1 (50%)	0 (0.00%)	2

表1数据显示，46.7%的受访者工作中频繁遭遇跨文化情景，普遍面临“单一外语技能与工作实际需要难以匹配”（57.14%）、“外语能力不足”（57.14%）及“对当地市场了解不足”（57.14%）等问题。高频组中，42.86%认为翻译不符当地语境，50%缺乏跨文化项目管理经验，反映实践能力薄弱；低频组中“单一技能匹配问题”占比87.5%；未接触组100%反馈“市场了解不足”，

提示当前外语教育尚未形成与行业紧密对接的能力。

综上，跨文化应用能力不仅是外语人才就业适配的关键指标，也是提升语言教育体系实践导向与行业契合度的核心支点。高校应据此优化课程设置与实践路径，推动从语言知识教学向跨文化应用能力培养转型。

（2）企业人才需求分析

随着全球化进程加快，复合型外语人才需求日益凸

显,招聘岗位不再局限于翻译,而是涵盖销售员、外贸业务员、新媒体、技术支持等多种类型。例如,某互联网公司“国际化内容运营”岗位,要求应聘者印尼语听说读写流利,并具备用户分析、行业研究和新媒体技术应用能力等。某央企“越南海外项目专员”要求“越南语专业毕业”,同时“具备基础财务知识、项目管理及相关软件使用能力”等,反映出市场对以跨文化实际应用为基础的“外语+专业”复合型外语人才的迫切需求。

在“一带一路”跨境电商领域,研究沿线国家文化并将跨文化理论应用于实际商业场景,具有十分重要的现实意义。这表明,外语人才的培养不仅在于单一学科或多个学科的单纯应用,更需要培养在多元文化环境中解决实际问题的可迁移性综合能力。高水平跨文化复合型外语人才也是跨国企业能否取得成功的重要因素之一。

3 跨文化应用能力导向下的培养路径优化

3.1 育人理念重塑:构建“外语能力×专业知识×跨文化应用能力”的三维目标

本文提出外语人才培养的“三维目标”理念:强调在提升学生双语沟通能力和专业知识的同时,着力培养跨文化应用能力,使其能够理解并适应不同文化背景下的工作和生活环境,具备在全球化背景下解决实际问题的能力。这三者相互交织、相互促进,共同塑造出适应时代需求的复合型外语人才。

在实践层面,这种“三维目标”式的育人理念意味着课程设置要兼顾外语训练、专业课程、跨文化交际实践、多外语实习等多个场景。除完成传统学分要求外,高校应为学生创造多语种环境,让他们参与实战演练,提高学习积极性和效率。通过项目驱动的教学方法和情景模拟,让学生在真实或仿真的跨文化情境中锻炼能力,从而实现从知识到能力的转化,为其全面发展和未来竞争力的提升提供有力支撑。

3.2 实践路径设计:产学研协同育人:搭建“课堂-实训-岗位”一体化通道,建设校企联合实践平台,模拟真实语境项目

产学研政策是指政府为促进企业、高校与科研院所间深度合作与交流而制定的一系列政策措施。培养外语专业学生的跨文化应用能力,最佳途径则是推动产学研协同育人,搭建“课堂-实训-岗位”一体化通道。具体而言,即行业专家与高校合作,根据市场需求和学生就业

倾向开发课程,并将成果考核方式由传统考试转向基于真实项目的实践任务。“岗位”指行业专家在授课中寻找合适的人才,为外语专业学生提供真实就业机会;高校通过与企业联动,鼓励学生在不同的就业环境中得到成长和历练。

在新文科背景下,“外语+专业”并非简单叠加不同课程,而是结合现实需求,拓宽外语人才能力的可迁移应用范围,培养时代需求的跨文化复合型人才。高校应以跨文化应用能力为纽带,构建跨学科桥梁,形成“产学研一体化”人才培养体系,让学生在“干”中学,在学中“干”,即在实践中得到历练。

例如,许多高校的高级翻译学院已与多家企业建立实训基地,并在校内创办模拟企业,邀请企业专家与教师共同指导学生。^[16]在这些实践平台上,学生深刻体会到自身能力发展与行业需求匹配过程,能够快速适应企业环境,明确未来职业规划定位。同时,他们在实践中提升了法律、信息技术等相关领域的创新能力,进一步搭建了处理跨文化复杂工作的综合能力素养,助力实现高水平跨文化复合型外语人才培养目标。

4 结语

在产学合作的基础上,应引导学生及时总结实践经验(如形成实习实践报告或研究成果),并鼓励教师跟踪学生职业发展开展研究,完成认知、心理、能力等相关研究课题,实现产学和科研的有机融合。

参考文献

- [1]吉亚娇,and 冯其予.稳步推进高水平对外开放[OL].<https://www.jingji.com.cn/html/jjztbd/2025qglh/jingjiribaotekan/363165.html>, 2025年2月28日.
- [2]中共中央国务院.《教育强国建设规划纲要(2024—2035年)》[OL]. https://www.gov.cn/gongbao/2025/issue_11846/202502/content_7002799.html, 2025年1月19日
- [3]刘和平,and 韩林涛.“新文科背景下融合型外语服务人才培养模式.”外语教育研究前沿 5.042):27-33+91. doi:10.20083/j.cnki.fleic.2022.04.004.
- [4]李辉,and 周元.“一带一路”倡议下创新型大学生跨文化能力培养研究——基于10所高校访谈的分析.教育发展研究 43.07(2023):69-77.doi:10.14121/j.cnki.1008-3855.2023.07.007.